

DODATEK!
NIERUCHOMOŚCI
DE LUXE

NR 1/2 (241/2016)
styczeń/luty 2016
nr indeksu 35693X
www.domiwnetrze.pl

DOM & WNĘTRZE

WNĘTRZA, ARCHITEKTURA, DESIGN, DEKORACJE, SZTUKA, STYL ŻYCIA



górski azyl

*surowe
drewno
plus
ikony
designu*

**GORĄCY
TREND
powrót
stylu
disco!**

temat numeru
**NOWOCZESNE
LAMPY**
*iluminacje duże
i małe*

DOM & WNETRZE

STYCZEŃ/LUTY 2016



30



102

AKTUALNOŚCI

- 10 Gorączka nocy**
Powrót stylu disco z lat 70.
Karnawałowe dekoracje
- 16 Wzniesmy toast!**
Najpiękniejsze kieliszki
do szampa
- 18 Jutro będzie futro...**
Już brawurowo podbija
design i modę
- 20 Błyskotliwe pomysły**
Dodatki lśniące srebrem,
złotem i miedzią
- 22 Wyszukane, zmiksowane**
M.in. motywy z jeleniem,
polska marka w Dubaju...
- 46 Agenda**
Wystawy, premiery
najbliższego półrocz!

STYL D&W

- 52 W dżinsach i w kolorze**
Londyński, kolorowy
apartament królowej
dżinsu, Donny Idy
Thornton
- 64 Nowe nad Nową**
Kosmopolityczna
dezynwoltura
stylistyczna w niezwykłym
petersburskim mieszkaniu
- 78 Symetria i rytm**
Motywy art déco ciekawie
wplecione w kontekst
nowoczesnego,
warszawskiego wnętrza
- 90 Studio gama**
Wnętrze zanurzone w bieli,
według projektu modnego
architekta z São Paulo,
Roberta Migotto

102 W alpejskiej wiosce

Ikony designu i szlachetne,
surowe drewno w starym
górskim domu





PRZESTRZEŃ PRYWATNA

30 Pochwała abstrakcji

Z wizytą u znakomitego malarza, Jacka Ziemińskiego w jego domu i pracowni pod Warszawą

AKADEMIA DESIGNU

36 Piękno plus „o”

Historia słynnej holenderskiej marki Moooi

42 Cud na stole

Porcelana i szkło ze Śląska

44 Koncept fotela

Reedycja kultowego mebla z czasów PRL-u

PRZEWODNIK

118 Świecąc przykładem

Nowoczesne i piękne lampy. Inspirujące aranżacje i nasz wybór najlepszych modeli

131 Nieruchomości de luxe

Dodatek specjalny o luksusowej ofercie deweloperów w Polsce – nowe inwestycje, apartamenty w polskich górach

132 Melodia architektury

Rozmowa z Danielem Libeskindem, jednym z najsłynniejszych architektów o jego pracy i planach

148 Jest słodko!

Nowe, praktyczne i ładne akcesoria nie tylko do karnawałowych wypieków

150 Rozmaitości

Nowe sprzęty, gadżety i pomysły na praktyczne wnętrza na styczeń oraz luty 2016

156 Wydarzenia

Relacja z naszych spotkań, konferencji i wernisażu Andrzeja Dudzińskiego

159 Adresy

Sklepy i producenci

160 Adresy architektów

FELIETONY

48 Obraz we wnętrzu

Bogusław Deptuła, krytyk sztuki, poleca dzieła Jakuba Ciężkiego i Krzysztofa Nowickiego

146 Polska rodzina

na uchodźstwie Architekt Jakub Szczęsny pisze z podróży

IKONA DESIGNU

162 Figurka a fotel

„The Love Explotion” według projektu Jaimego Hayona

GORĄCZKA NOCY

zdjęcia timeincukcontent.com tekst Joanna Kornecka

Dyskotekowe rytmy rozpalają parkiet do czerwoności. Z nieba sypie się deszcz konfetti, w tańcu powiewają farbowane pióra. Feeria cukierkowych barw miesza się z psychodelicznymi wzorami. Szalone seventies powracają w wielkim stylu!

Dancing Queen

Królowa parkietu jest tylko jedna. Ekscentryczny Guy Bourdin i wygodny vintagowy fotel muszą poczekać. Teraz rządzą gorące rytmy w stylu dance. W kolejce Donna Summer i... Love to Love You Baby.

Fotel Tub Chair w welwetowym obiciu, proj. Milo Baughman; dywan z kol. House of Tai Ping, taipingcarpets.com; na podłodze winylowa płyta Donny Summer i album francuskiego fotografa mody Guy'a Bourdina.

Cud na stole

tekst Anna Gruzewska zdjęcia serwis prasowy Polski Stół

Połączył ich stół, kobalt i Śląsk. Trzy polskie firmy zjednoczyły siły, by pokazać, że razem można tworzyć design na najwyższym światowym poziomie.

Sojusz ponad podziałami zawarty został na stole. W sensie dosłownym i w przenośni. Oto trzy firmy postanowiły nawiązać współpracę, by pokazać, że to, co znajduje się na polskim stole może być piękne i dobrze zaprojektowane. Fabryka Naczyni Kamionkowych „Manufaktura” z Bolesławca, Huta Julia z Piechowic i Porcelana Kristoff z Wałbrzycha opracowały wspólny projekt: naczynia ze szkła, kamionki i kryształu, które tworzą spójną koncepcję zastawy.

Nie bez znaczenia było to, że wszystkie firmy pochodzą z Dolnego Śląska. To tutaj znajduje się największej polskich hut szkła, tradycyjnie wyrabia się naczynia kamionkowe i porcelanę. To tutaj również można było obserwować smutny upadek wielu zakładów wytwarzających naczynia. Jak jednak wiadomo, zła passa musi się kiedyś skończyć.

Dziś, patrząc na kolekcję Polski Stół, możemy śmiało powiedzieć, że mamy dobry polski design. Sięgając do tego, co najlepsze w tradycji, a przy tym nowoczesne w formie. Jest tu klasyczny wzór stempelkowy w kobaltowym odcieniu dotąd zarezerwowany dla fajansu, pojawiający się teraz na porcelanie. Są i kryształy, z których nie tylko pije się wino, ale też używa w formie kieliszków do jajek. Bo przecież pojawiła się moda na weekendowe celebrowanie śniadań, które powinno mieć odpowiednią oprawę. Polski Stół jest więc projektem z pogranicza designu i socjologii. Wśród projektantów znaleźli się bystrzy obserwatorzy, którzy zauważyli zmiany i mody. Moda na polskie wzornictwo jest jak najbardziej godna pochwały. My też zamierzamy jej ulec. □



W dzinsach i w kolorze

zdjęcia Ingrid Rasmussen/Living Inside
tekst Karolina Kowalska

Za królowej Wiktorii w tym miejscu strumieniami lało się piwo, na początku naszego wieku serwowano hinduskie potrawy. Dziś mieszka tu przedsiębiorcza rodzina o talentach restauratorskich i dekoratorskich.

Stolik kawowy marki
Poltrona Frau, dywan
John Lewis, a sofa
kupiona w sklepie
internetowym sofa.com.
Niebieski puf Lola z filmu
zaprojektowała
Anne Kyyrö Quinn.
Portret chłopca,
fot. Anja Niemi, kupiono
w Little Black Gallery.



Nowe nad Nową

zdjęcia Richard Powers/Photofoyer tekst Agnieszka Rezler

Niewygładzona surowość i kosmopolityczna dezynwoltura. Zapisany w meblach przegląd wzornictwa XX wieku, a za oknem kopuły XIX-wiecznej cerkwi. Tak wygląda petersburskie mieszkanie Liny Perlovej – kobiety, która przewietrzyła rosyjski design.

*Zabawne dekoracje:
porcelanowe wazony
Showtime Jamiego
Hayona i zegar-wycinanka
Cuckoo autorstwa Pascala
Tarabay'a (Diamantini
& Domeniconi).*

*Na sąsiedniej stronie:
Modernistyczny design
ze starym Petersburgiem
w tle. Mieszkanie kreatorki
trendów urządzone bez
blichtru, ale z szacunkiem
dla wspaniałych projektów
ubiegłego wieku.
„Rozchytana” biblioteka
to regał Obo, projekt Jeffa
Millera dla Baleri Italia.*



Symetria i rytm

zdjęcia Łukasz Zandecki stylizacja Marta Kwiecień-Dąbska tekst Arletta Liro

Dobre materiały, wysublimowana forma, perfekcja wykończenia. Wisienką na tym smakowitym torcie są motywy art déco wplecione w kontekst nowoczesnego, prostego wnętrza.

Dębowy parkiet, ozdobę wnętrza, ułożony w klasyczny wzór francuskiej jodły wykonała firma Nela-One Andrzeja Krompca. Lampka, Marble SV6, &Tradition, Scandinavian Living.

Na stronie obok: Poduszki i pled, Christian Lacroix oraz Designers Guild, Decodore. Porcelana Versace, Rosenthal.



Studio gama

zdjęcia Tuca Reinés/Living Inside
tekst Mário de Castro, Ewa Malinowska

Jak głośna może być biel, wie tylko ten, kto utonął w jej nadmiarze. – Koi, ale i potrafi hałasować – mówi właściciel apartamentu, młody muzyk. Miejsce, nie tyle do mieszkania, co do przyjemnego spędzania wolnego czasu, wyczarował mu najmodniejszy architekt z São Paulo Robert Migotto.

ENJOY

Na betonowym kominku zaprojektowanym przez Roberta Migotto obraz również jego autorstwa. Fotel na pierwszym planie, odziany w białe płótno, pochodzi z showroomu Firma Casa z São Paulo.

W alpejskiej wiosce

zdjęcia Morten Holtum/Living Inside stylizacja Lykke Foged tekst Anna Smoleńska

Przyjechali na urlop, zostali... na zawsze. Angèle i Benjamin porzucili wielkie metropolie i zaszyli się w górach. W drewnianym domu z XIX wieku zachowali surowy alpejski wystrój, urozmaiczony tylko kilkoma ikonami designu – z sentymentu do dawnego życia.

Podstawa kominka to stare koryto dla zwierząt, znalezione w antykwariacie Intérieur Altitude w położonej niedaleko miejscowości Thones. Komin jest z granitu z Zimbabwe. Fotele to klasyki designu: bujany zaprojektowali Charles i Ray Eamsowie, wiszący Bubble Chair – Eero Aarnio.



Świecąc przykładem

zdjęcia serwisy prasowe firm tekst Joanna Kornecka

Dobrze dobrana lampa dekoruje, przyciąga spojrzenia, wzbudza zachwyt, kreuje atmosferę domu. Wybraliśmy dla was najpiękniejsze z lamp. Dominuje szkło i metal oraz modny w tym sezonie mosiądz.

Prawdziwa iluminacja Kanadyjska marka Bocci znana jest z zachwycająco pięknych kompozycji oświetleniowych. Projektanci z Vancouver wyczarowują je z ręcznie dmuchanego szkła. Prezentowana na zdjęciu Seria 57 to szklane paciorki o nieregularnych kształtach nanizane na długie precyki. Zwieszone z góry ledy zamknięte w przydymionym szkłe wyglądają jak deszcz spadających meteorów. Robią wrażenie! www.bocci.ca



Zima. Dla większości z nas oznacza ono szare pośniegowe błoto na ulicach i pokryte zdradliwym lodem chodniki. O pięknym białym śniegu pokrywającym drzewa, trawniki, domy, cały świat, możemy w mieście zapomnieć. Dlatego, jeżeli chcemy zobaczyć trochę prawdziwej zimy, musimy wyjechać w góry. A są i tacy, którzy bez widoku ośnieżonych stoków za oknem nie mogą żyć. I dla nich przygotowaliśmy krótki opis kilku szczególnie interesujących apartamentowców budowanych w polskich górach dla wielbicieli nart, śniegu i pieszych wędrówek.

Poza tym, proszę, koniecznie przeczytajcie wywiad z Danielem Libeskindem. Wielka szkoda, że w Polsce możemy cieszyć się tylko jednym zaprojektowanym przez niego budynkiem. Kto nie wierzy, niech popatrzy na wizualizację apartamentowca Sapphire zaprojektowanego przez Libeskinda i budowanego właśnie w Berlinie. Piękna architektura.

Marcin Kaczmarczyk

APARTAMENTY NAD RZEKĄ, MIESZKANIA W GÓRACH. DEWELOPEROM NIE BRAKUJE POMYSŁÓW.



- 132 MELODIA ARCHITEKTURY**
Rozmowa z Danielem Libeskindem, jednym z najbardziej znanych i cenionych światowych architektów



- 134 MIEJSCE JEST NAJWAŻNIEJSZE**
Nowe propozycje deweloperów z czterech polskich miast. Wszystkie w centrum, trzy blisko wody



- 138 APARTAMENT OBOK WYCIĄGU**
Jeżeli druga nieruchomość, to może w górach? Deweloperzy mają co najmniej kilka propozycji